|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | ENGLISH | FRANÇAIS |
| **TEXT** | PTSD Service Dog Program Since 2012, Wounded Warriors Canada (WWC) has made significant investments, as a leading funder of PTSD Service Dogs. The preliminary results of the Veterans Affairs Canada (VAC) funded efficacy study has reinforced and provided early clinical evidence which we know to be imperially true: Properly trained PTSD Service Dogs can and do change and save lives. | **Programme de chiens d’assistance pour SSTP**  Depuis 2012, Wounded Warriors Canada (WWC) a fait des investissements importants en tant que principal bailleur de fonds pour la formation des chiens d’assistance pour les personnes souffrant du syndrome de stress post-traumatique (SSPT). Les résultats préliminaires de l’étude qu’a financée par Anciens Combattants Canada (ACC) pour évaluer l’efficacité de cette solution ont fourni des données cliniques préliminaires qui confirment ce que nous savions déjà : des chiens d’assistance au SSPT bien entraînés peuvent changer et sauver des vies. |
|  | **The Need** The positive impact PTSD Service Dogs have on the lives of an ill and injured member and his or her family is profound. As you can imagine, this news travels fast. We have now reached a point in Canada where the demand has outstripped the funding capacity requisite to train and pair service dogs with ill and injured Veterans and First Responders. | **Les besoins** L’incidence positive des chiens d’assistance pour SSPT sur la vie d’un membre des Forces armées ou d’un premier répondant malade et blessé et de sa famille est importante. Comme vous pouvez l’imaginer, les nouvelles voyagent vite. Nous avons maintenant atteint un point au pays où la demande a surpassé la capacité de financement requise pour former et jumeler des chiens d’assistance avec des vétérans et des premiers répondants qui souffrent. |
|  | **The Way Forward – the WWC PTSD Service Dog Program**  Wounded Warriors Canada was proud to launch the WWC PTSD Service Dog program in February, 2018. Under this new program, WWC has set a criteria trainers must meet in order to train and pair a Wounded Warriors Canada PTSD Service Dog.  This plan is already garnering significant results as donors and major funding partners such as the Ontario Command of the Royal Canadian Legion is empowering us to directly reduce the waitlists.  E | **La voie à suivre – Programme de chiens d’assistance pour SSPT**  En février 2018, Wounded Warriors Canada était fier de lancer son programme de chiens d’assistance pour SSPT. Dans le cadre de ce nouveau programme, WWC a défini des critères que les entraîneurs doivent satisfaire pour pouvoir former un chien d’assistance pour SSPT et le jumeler avec un client de l’organisme.  Ce plan donne déjà des résultats probants, et les contributions de donateurs et des principaux partenaires financiers, comme la Légion royale canadienne – Commandement de l’Ontario, nous permettent de réduire nettement les listes d’attente. |
|  | E **The WWC Service Dog Program contains four critical elements:** E  The establishment of consistent National Standards for all WWC Service Dog Providers irrespective of location.  Click [**HERE**](https://woundedwarriors.ca/wp-content/uploads/WWC-Service-Dog-Program-Standards.pdf) to view the standards  E  The identification of WWC Certified Service Dog Providers (Listed below) from coast to coast that meet or exceed the published standards and a willingness to work cooperatively with other WWC Certified Service Dog Providers.  Click [**HERE**](https://woundedwarriors.ca/wp-content/uploads/WWC-BECOMING-A-SERVICE-DOG-PROVIDER.pdf) to learn how to be become a WWC Service Dog Provider  E  The implementation of clinically informed Mandatory Service Dog Prescriber Guidelines in all cases.  Click [**HERE**](https://woundedwarriors.ca/wp-content/uploads/WWC-PRESCRIBER-GUIDELINES.pdf) to download the Prescriber Guidelines.  E  A Clear Regionally Based National Application Process.  All applications must be accompanied by a completed Service Dog Prescriber Form.  Form is contained in the Guidelines which can be downloaded by clicking [**HERE**](https://woundedwarriors.ca/wp-content/uploads/WWC-PRESCRIBER-GUIDELINES.pdf)  All intake including the management of wait lists are conducted by the Certified WWC Service Dog Provider in your Region. Contact Service Provider(s) in your region listed below.  **The WWC Service Dog Program does not provide funding to train your own Dog!** | E  **Quatre volets cruciaux du programme de chiens d’assistance de WWC**  E  L’établissement de normes nationales cohérentes pour tous les fournisseurs de chiens d’assistance de WWC, quel que soit leur emplacement.  Cliquez [**ICI**](https://woundedwarriors.ca/wp-content/uploads/WWC-Service-Dog-Program-Standards.pdf) pour connaître les normes.  E  L’établissement d’une liste de fournisseurs de chiens d’assistance certifiés par WWC (voir ci-dessous) provenant d’un bout à l’autre du pays, qui respectent ou dépassent les normes publiées et qui veulent travailler en collaboration avec d’autres fournisseurs de chiens d’assistance certifiés par WWC.  Cliquez [**ICI**](https://woundedwarriors.ca/wp-content/uploads/WWC-Service-Dog-Program-Standards.pdf) pour savoir comment devenir un fournisseur de chiens d’assistance de WWC.  E  L’application de directives obligatoires, établies à la lumière de données cliniques, que doivent respecter les professionnels qui prescrivent l’utilisation de chiens d’assistance pour l’ensemble des clients qu’ils aiguillent vers notre programme.  Cliquez [**ICI**](https://woundedwarriors.ca/wp-content/uploads/WWC-Service-Dog-Program-Standards.pdf) pour télécharger les directives établies à l’intention des professionnels qui prescrivent l’utilisation de chiens d’assistance à leurs clients.  E  Un processus de demande national clair fondé sur la région de résidence.  Toutes les demandes doivent être accompagnées d’un formulaire dûment rempli par le professionnel qui prescrit l’utilisation d’un chien d’assistance.  Le formulaire accompagne les directives que vous pourrez télécharger en cliquant [**ICI**](https://woundedwarriors.ca/wp-content/uploads/WWC-PRESCRIBER-GUIDELINES.pdf).  Toutes les inscriptions, y compris la gestion des listes d’attente, relèvent du fournisseur de chiens d’assistance certifié par WWC de votre région. Vous trouverez les coordonnées de ces fournisseurs dans la liste ci-dessous. **Le programme de chiens d’assistance de WWC n’accorde pas de financement pour former votre propre chien!** |
|  | **A Place of Confidence**  In the past, Wounded Warriors Canada’s significant investment in Service Dogs was difficult to identify. Building on the foundation of the four critical elements listed above, all WWC investments in Service Dogs will be seen in distinctive Red Service Dog. The vests, bearing the Wounded Warriors Canada Supported Service Dog patch, identify the WWC Certified Service Dog Provider responsible for training and pairing.  This will result in donors, the general public and more importantly Veterans, First Responders and their families having confidence that Dogs in these distinctive vests meet only the highest standards.  **The WWC Service Dog Program does not provide funding to train your own Dog!** | **Un lieu de confiance**  Par le passé, l’important investissement de Wounded Warriors Canada dans la formation des chiens d’assistance était méconnu. Dorénavant, tous les investissements de WWC dans la formation des chiens d’assistance, fondés sur les quatre volets cruciaux énumérés ci-dessus, seront représentés par notre logo distinctif illustrant un chien d’assistance rouge. Les vestes de nos animaux, qui arborent l’écusson de chien d’assistance formé par Wounded Warriors Canada, permettent aux fournisseurs responsables de la formation et du jumelage des chiens d’assistance certifiés par WWC de se distinguer.  Ainsi, les donateurs, le grand public et, en particulier, les vétérans, les premiers répondants et leurs familles auront l’assurance que les chiens qui portent ces vestes caractéristiques répondent aux normes les plus élevées.  **Le programme de chiens d’assistance de WWC n’accorde pas de financement pour former votre propre chien!** |
|  | **Join the mission – help us reduce the waitlist!**  The average cost to properly train and pair a service dog is $15,000 and takes on average two years to complete the pairing process. What’s more, because of the complexity of the training, not all dogs that train to become at PTSD Service Dog graduate. That is why it’s imperative that we get as many dogs training with our partners as we possibly can.  Together, we can work towards the goal that no qualifying Veteran or First Responder ever waits to receive this life-changing experience that they so rightly deserve. | **Joignez la mission – aidez-nous à réduire la liste d’attente !**  Le coût moyen pour entraîner et dresser correctement un chien d’assistance est de 15 000 $, et le processus de jumelage prend environ deux ans. De plus, en raison de la complexité de la formation, tous les chiens que nous dressons ne deviendront pas des chiens d’assistance pour SSPT. C’est pourquoi il est impératif de former autant de chiens que possible avec nos partenaires.  Ensemble, nous pouvons faire en sorte qu’aucun vétéran ou premier répondant admissible ne soit obligé d’attendre pour vivre cette expérience bien méritée qui changera le cours de son existence. |
| **CTA** | CLICK HERE TO DONATE | CLIQUEZ ICI POUR FAIRE UN DON |
|  | Our Partners | Nos partenaires |
| **FOOTER** | Already translated on TRP Page |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |